

Карьера в России



5

В Москве их уже не мало. Но и в экономически развитых крупных городах, таких как Санкт-Петербург, Самара, Екатеринбург, Новосибирск или Красноярск, они появились: интеллигентные, креативные молодые люди, преуспевающие на телевидении, в публицистике, как представители за-

падных фирм, сотрудники рекламных агентств или производственных компаний. На основе интервью с ТВ-продюсером Денисом Новиковым этот урок рассказывает об их жизни, работе и образовании, об их взглядах на жизнь, которые уже не очень отличаются от взглядов их коллег на Западе.

10

15

агѐнтство	Agentur	преуспева́ющий	Erfolgreicher, Aufsteiger
крупный	bedeutend, groß	производственный	Produktions-
образова́ние	(Aus-)Bildung	сотру́дник	Mitarbeiter
осно́ва	Grundlage		

→← 1 Где это?

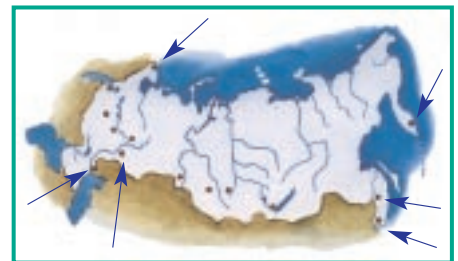
AB а) Вы, конечно, помните, о каких крупных городах шла речь¹.
 1 А где они на карте? Найдите и напишите.



- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____ |
| 2. _____ | 7. _____ |
| 3. _____ | 8. _____ |
| 4. _____ | 9. _____ |
| 5. _____ | 10. _____ |

б) А какие новые города есть на карте справа²?

¹Rede ²rechts



А Нам нравится, как мы живём



На интервью Денис Новиков приехал на БМВ 525. Нет, он не бизнесмен и не «новый русский». В Германии его называли бы служащим. Ему всего 25 лет, но он уже работает ТВ-продюсером в рекламном агентстве. Денис занимается

Денис занимается производством рекламных фильмов

«Сникерс», на авиатуры в Турцию или на сигареты.

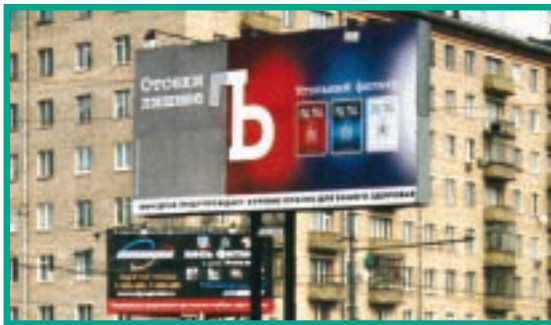
производством рекламных фильмов. Агентство получает заказ, разрабатывает концепцию рекламы, например,

на «Марс» или

Что касается его взглядов на жизнь, то Денис – прагматик: «Раньше люди точно знали, что их ждёт завтра: когда они получают квартиру, когда и какую стенку они купят. Сейчас это немного по-другому. У людей моего круга не мечты, а желание сохранить то, что есть. Что есть вокруг – в наших руках. Мечты о карьере я лично оставил на данное время. Среди нас мало идейных карьеристов; кто хочет больше, открывает свой бизнес.»

Мечты о карьере я оставил на данное время

Определённого рабочего времени в таких профессиях не бывает, меньше десяти-двенадцати часов в день Денис не работает. Это ему не нравится, но таковы правила игры. Как прагматик, он понимает, что это плата за благосостояние, в котором он живёт и хочет жить. Свободное время он проводит с людьми «своего круга». После работы они с коллегами идут в какой-нибудь стильный ресторан или модный клуб. Так его рабочий день длится с восьми утра до полуночи, иногда и дольше. Читают в его кругах, к примеру, журналы «Афиша» или «Джи Кью», русское издание западного журнала. Денис и его коллеги – что-то вроде новых «юных интернационалистов». И одеваются они тоже стильно. «Нам нравится, как мы живём», признаётся Денис.



Агентство находит автора, который пишет сценарий. Этот сценарий вместе с определённым бюджетом получает Денис. В назначенный срок он должен сдать фильм. Всё это – забота Дениса. Он должен найти режиссёра и киностудию и вместе с ними снять фильм. Он организует все детали, разумеется, присутствует на съёмках и полностью отвечает за выполнение заказа. Зарабатывает он в четыре раза больше, чем средняя зарплата в Москве. К концу года фирма ему выплачивает тринадцатую зарплату, и если его фильм пользуется успехом у телезрителей, он может получить премию. Вместе это где-то тысяча пятьсот евро – чистыми.



°авиатур	Flugreise	°пóлночь	Mitternacht
°благосостояние	Wohlstand	до полúночи	bis Mitternacht
°врóде	ähnlich, nach Art von	пóльзоваться	benutzen
°выплáчивать/ выплатить	auszahlen, bezahlen	пráвило	Regel
выполнение	Verwirklichung, Er- füllung	присúтствовать	anwesend sein
длится	dauern, sich hinziehen	произвóдство	Produktion, Herstellung
дóльше	länger	разрабáтывать/ разрабóтать	erarbeiten, ausarbeiten
желáние	Wunsch	сдавáть/сдать	abliefern, abgeben
закáз	Auftrag, Bestellung	°слúжащий	Angestellter
игра	Spiel	срок	Zeitraum, Frist
°идéйный	gedanklich, in Gedanken	°стéнка	Schrankwand
издáние	Ausgabe	°стильный	stilvoll; <i>hier:</i> ‚in‘ sein
мéньше	weniger	°съемка	Aufnahme, Drehen (<i>eines Films</i>)
одевáться/одéться	sich kleiden	такóв, -á, -ó; -ы	solch ein/e/r
°оставлять/ остáвить	beiseite legen, zurück- lassen	°телезритель (m.)	Fernsehzuschauer
°плáта	Bezahlung, Lohn	°Турция	Türkei
		°юный	jugendlich

2 Вопросы

AB₂ а) Вы уже многое узнали о Денисе. На какие вопросы есть ответы¹ в тексте?



1. Где он живёт?
2. Какая у него семья?
3. Есть ли у него друзья?
4. Какая у него зарплата?
5. Чем он занимается в свободное время?
6. Что он хочет изменить в своей жизни?
7. Что ему не нравится в его жизни?
8. Какие у него планы?
9. У него есть машина?
10. Какие у него интересы?

б) Сформулируйте ещё вопросы, на которые есть ответы в тексте. А кто может на них ответить? Ответы вы можете найти в тексте или сформулировать сами.

3 Продолжите!

AB₃ Вы хорошо поняли текст? Тогда продолжите!

1. Денису Новикову всего ..., но он уже ...
2. Он работает в ...
3. Денис занимается ...
4. Денис получает сценарий и ...
5. Он должен ... и ...
6. Зарабатывает он ...
7. Работает он ... и ...
8. Но он хочет ...
9. После работы ...
10. Ему нравится, как ...

¹Antwort

→← 4 СТИЛЬ ЖИЗНИ

а) Что это такое по вашему мнению?

определённая зарплата марка машины
 взгляды¹ на жизнь рестораны
 одежда интересы друзья
 планы на будущее² круг общения³
 свободное время клубы
 мечты манера⁴ одеваться

¹Ansicht ²Zukunft ³Umgang ⁴Art und Weise

б) Какой стиль жизни у Дениса?
 Продолжите!

1. Взгляды на жизнь?
2. Зарплата?
3. Круг общения?
4. Интересы?

с) Теперь вы знаете о Денисе почти всё. Расскажите о нём.

→← 5 ЧТО ТАКОЕ? КТО ТАКОЙ?

а) Объясните, что значат эти слова:

1. прагматик
2. карьерист
3. благосостояние

Прагматик – это человек, который ...

б) А Денис карьерист?



☎ 6 Новая квартира

а) Посмотрите на план. Что значат эти буквы¹?

СТ = столовая² Г = _____ К = _____ СП = _____



б) Денис рассказывает коллегам, какую квартиру он хотел бы иметь. Послушайте его рассказ³ и посмотрите на план. О какой квартире идёт речь⁴?

¹Buchstabe ²Esszimmer

³Erzählung ⁴Rede

Б Карьера без образования



Специального образования у Дениса нет. Сам он объясняет это так:

«В России бизнес существует только десять лет, какие там могут быть профессионалы?»

Симпатичный, умный молодой человек откровенно рассказывает, каким обра-

Стать

ТВ-продюсером за пять лет?

зом он стал преуспевающим ТВ-продюсером, всего за пять лет: «Я начал рабо-

тать параллельно с университетом (Денис окончил университет, по специальности он филолог). Сначала, как говорят, бегал за водкой, два года работал ассистентом продюсера.»

«Без подготовки?», поинтересовался я. «Никакие знания там не требуются?»

«Надо быть гибким, здравомыслящим человеком – и всё. За эти два года как ассистент продюсера я развивался, выполнял всё более и более сложные задания. Теперь у меня уже опыт нескольких лет. Агентство не интересуется, какой у меня диплом, есть ли вообще диплом. Они спрашивают: «Что ты умеешь делать?». Конечно, необходимо знать английский, чтобы понимать систему, она же пришла к нам с Запада.

С работой у нас так: наш бизнес растёт, не хватает кадров – преуспевает тот, кто умеет делать. Нормально. За три-пять лет можно сделать карьеру. Я лично несколько раз менял место работы. Нахожусь в поисках такой фирмы, где мне действительно понравится. А вот мой друг работает всё время на одном и том же месте. Он уже «planning director» одной из ведущих фирм нашего бизнеса; его, наверное, не уволят.»

«А социальная защищённость?», спрашиваю я.

«Ничего подобного. Ну, вы помните август девяносто восьмого, экономический кризис.

Было просто мало работы. Меня сразу же уволили.

Но надо быть гибким. Мне пришлось работать

внештатным сотрудником, и даже не в агентстве, а в производственной компании. Разумеется, зарабатывал намного меньше. Теперь экономическое положение стабилизировалось. Я нашёл себе работу, кажется, постоянную. Очень хотелось бы дольше работать на одном месте, ну хоть лет пять.»

Социальная защищённость? Ничего подобного.



Тipp

Бегать за водкой – eine Wendung (Zeile 16), deren Bedeutung Sie sicher selbst erschließen können, oder?

°веду́щий	führend	подо́бный	ähnlich
°внешта́тный	nicht festangestellt	по́иск	Suche, Suchen
°ги́бкий	flexibel, gewandt	постоя́нный	ständig, dauernd
защищё́нность (f.)	Schutz, Sicherheit	преуспева́ть/ преуспе́ть	sich erfolgreich ent- wickeln
°здоровы́слящий	mit gesundem Men- schenverstand	(мне) пришло́сь	ich musste, ich war gezwungen
зна́ние	Wissen, Kenntnis	разви́ваться/ разви́ться	sich entwickeln
°кадр	Mitarbeiter, Kader	расти́/вы- существова́ть	wachsen existieren, vorhanden sein
°необходи́мо	notwendig, unentbehr- lich	увольня́ть/уволить	entlassen
не́скольких (лет)	einige (Jahre)		
ока́нчивать/ око́нчить	beenden		
отве́т	Antwort		

→← 7 Всё правильно?

Нет, это не так / ...

AB Выясните, так ли было в тексте.
4 Скажите, как правильно.

Да, это так / правильно / ...

1. Денис сделал карьеру за пять лет.
2. У Дениса экономическое образование.
3. Он начал работать после института.
4. Он не сразу стал работать в этом агентстве.
5. В агентстве можно работать без диплома.
6. Бизнес растёт и можно быстро сделать карьеру.
7. Ему нравится менять место работы.
8. Во время кризиса он потерял работу.
9. Ему нужно хорошо знать английский.
10. Он потерял работу в январе девяносто пятого года.



→← 8 Карьера

Что нужно, чтобы
сделать карьеру?
Ваше мнение по
этому поводу?

Нужно быть ...
Нужно иметь ...

желание	деньги	образование	мечты
свободное время	друзья	быть интеллигентным	
социальная защищённость		постоянная работа	
быть гибким	быть профессионалом	цель ¹ в жизни	

→← 13 Compliments

AB
6 а) Вы умеете делать комплименты? Подумайте в группе, как вы можете сказать это по-русски.

б) Скажите вашим сокурсницам или сокурсникам, что вам нравится в их одежде. Нужна помощь?

Тебе / вам идёт ...
Ты ... выглядишь!
У тебя красивой (красивая / красивое) ...

в) Если вы хотите показать, что вы в восторге, вы можете сказать:

Как тебе идёт этот (эта / это) ... !
Как ты хорошо ... !
Какой (какая / какое) у тебя ... !



→← 14 Explanation

AB
7 Как вы понимаете пословицу¹? Напишите ваше объяснение, потом поговорите об этом с сокурсницей/сокурсником.

По одежке встречают, по уму провожают.

взгляд ²	бросаться ³ в глаза	видеть в первый раз	смотреть
знакомиться поближе	влиять	лучше узнать	не играть большой роли

¹Sprichwort ²Ansicht ³springen

→← 15 Colors



Так говорят по-русски.
А как говорят по-немецки?

побелеть
от страха



позеленеть
от зависти



посинеть
от холода



покраснеть
от стыда



почернеть от горя



завидовать
чёрной
завистью



молодо-зелено

желторотый

видеть в
розовом свете

В За всё надо платить



Что думает этот молодой человек о политике? Какая у него система ценностей? Свою точку зрения на мои вопросы Денис сформулировал так: «Нас очень долго унижали, морально и материально. Мы, конечно, хотели бы большего, но изменить что-то к лучшему в настоящее время невозможно. Я политикой не интересуюсь. И без интереса к политике живут до сих пор и клиенты, и рекламные агентства.»

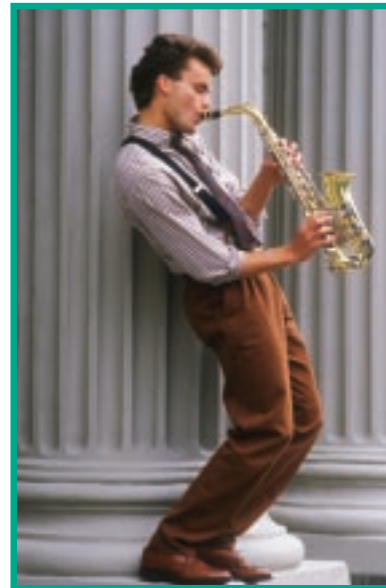
Во время нашей беседы я заметил, что Денис всё русское не очень уважает, иногда даже с

Планирование явным презрением смотрит на русские товары. На мой вопрос, почему он ездит на большом

заранее **убивает** БМВ (которым он очень гордится), он с убеждением ответил: «Чтобы почувствовать себя человеком!»

Чтобы точно понять его, я спросил, не может ли он представить себя за рулём «Десятки» (не последнее слово техники, но довольно современный автомобиль фирмы «Лада»). Он быстро и эмоционально реагирует: «Когда сидишь в такой машине невозможно ощущать себя человеком, там ощущаешь себя как «унтерменш».»

Он, наверное, не знает как и когда появилось это слово, но его значение он очень хорошо понимает. «Здоровый цинизм» – так он сам характеризует своё мировоззрение. И он серьёзно так думает. На мой вопрос, знает ли он, что в русской провинции, всего в трёхстах километрах от Москвы, продавец в магазине зарабатывает шестьсот рублей в месяц, он в ответ просто спрашивает: «А как он живёт?»



Он действительно не может себе представить, как этот продавец может существовать; ведь 600 рублей (20 евро) – столько стоят пятьдесят пять литров бензина, а этого хватит всего на триста километров для БМВ Дениса. Вы помните, зарабатывает он где-то пятьдесят тысяч рублей (1500 евро).

Ну что ж: печальный вывод из беседы с преуспевающим молодым человеком? Не совсем. Я знал, что Денис любит музыку. Он саксофонист в группе, которая играет поп-рок. «Это для меня форма реализации, возможность ощущать себя чем-то больше рабочей единицы, возможность сохранить своё «Я».» Удачи тебе в этом, Денис!

Тipp

Ан в трёхстах километрах (Zeile 38/39) sehen Sie: Zahlwörter werden im Russischen dekliniert. Bei zusammengesetzten Zahlen wird jede für sich dekliniert: три – в трёх, сто – в стах. Außer in einigen Redewendungen, die Sie am besten einfach als Vokabeln lernen, müssen Sie diese Deklination nicht aktiv beherrschen. Beim Lesen erkennen und richtig einordnen können, genügt hier völlig: три, трёх, трём, три, (с) тремя, (о) трёх.

вывод	Schlussfolgerung	продавец	Verkäufer
гордиться	stolz sein	руль (m.)	Lenkrad, Steuer
единица	Einheit	точка зрения	Stand-, Blickpunkt
здоровый	gesund	убеждение	Überzeugung
значение	Bedeutung	удача	Erfolg, Gelingen
мировоззрение	Weltanschauung	унижать/унизить	erniedrigen, demütigen
ощущать/ощутить	empfinden	фон	Hintergrund
презрение	Verachtung, tiefe Abneigung	ценность (f.)	Wert, Kostbarkeit
		явный	offenkundig

→← 16 Интервью



а) На какие вопросы ответил Денис? Напишите.

б) Проведите интервью: один из вас будет Денисом, а другой – господином Целлер.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

→← 17 Интересы

AB
8/9

а) Что интересует или не интересует Дениса? Плюс или минус?



- | | | | | | | | |
|-------------|--------------------------|---------------|--------------------------|---------------------|--------------------------|-----------|--------------------------|
| 1. работа | <input type="checkbox"/> | 2. политика | <input type="checkbox"/> | 3. русские товары | <input type="checkbox"/> | 4. мода | <input type="checkbox"/> |
| 5. зарплата | <input type="checkbox"/> | 6. литература | <input type="checkbox"/> | 7. как живут другие | <input type="checkbox"/> | 8. музыка | <input type="checkbox"/> |

б) Что нужно Денису, чтобы чувствовать себя человеком?

→← 18 Зачем и почему?

AB
10/11

Продолжите предложения.

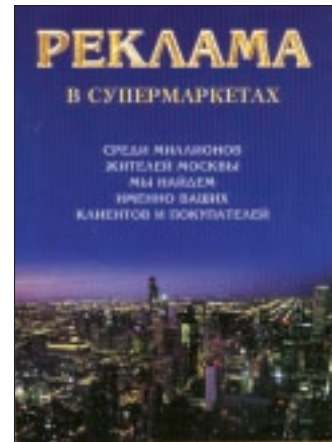
- Денис не интересуется политикой, потому что ...
- Он ездит на новом БМВ, чтобы ...
- Он не может себе представить, как ...
- Денис любит музыку и ...
- Для него это форма реализации и ...



→← 19 Хотя

AB 12-14 а) А как дальше? Продолжите!

1. Хотя Денис окончил факультет иностранных языков, ...
2. Хотя у него нет специального образования, ...
3. Хотя он много зарабатывает, ...
4. Хотя он несколько раз менял место работы, ...
5. Хотя у него почти нет свободного времени, ...
6. Хотя он много зарабатывает, ...



б) Трудно? Тогда вот помощь:

1	
2	
3	
4	
5	
6	

- а) ... ему очень хотелось бы дольше работать на одном месте.
- б) ... он стал преуспевающим ТВ-продюсером.
- в) ... он играет на саксофоне в рок-группе.
- г) ... он стал продюсером в рекламном агентстве.
- д) ... он чувствует себя рабочей единицей.
- е) ... он не чувствует социальной защищённости.

→← 20 Всё есть?

AB 15/16 У Дениса есть всё, что ему нужно. Можно назвать его счастливым человеком?



📺 21 Крестьянин¹ на «Мерседесе»

AB 17-19 а) Прочитайте предложения². Вам всё понятно?



1. В советские³ времена этот колхоз назвали «Ставропольским».
2. Тогда крестьянам нечем⁴ было гордиться.
3. Сейчас крестьяне работают на себя.
4. Колхозники⁵ получают зарплату только осенью⁶.
5. Крестьяне из других колхозов просят взять их на работу.
6. Колхоз выращивает⁷ овощи.
7. Колхозники ездят на старых тракторах.
8. Зарплата крестьян в России всё время растёт.

б) Послушайте радиорепортаж об одном колхозе. Какие предложения верны⁸ (+), а какие нет (-)?

¹Bauer, ²Landwirt ³Satz ⁴sowjetisch ⁵nichts ⁶Kolchosbauer ⁷im Herbst ⁸zuchten ⁹korrekt

→← 22 Стажёры¹ – практиканты

AB
20–23

а) Прочитайте. Каких слов не хватает?

Германия _____ (1) практически со всеми регионами России. Германские компании заинтересованы в том, чтобы принять как можно _____ (2) российских стажёров в самых разных сферах экономики. Немецкие эксперты _____ (3) в том, что немецкие инвестиции в российскую экономику будут _____ (4). Немецкие бизнесмены знакомятся с молодыми российскими менеджерами и получают объективную информацию о ситуации в _____ (5).

Представитель Общества имени Карла Дуйсберга Рональд Шульц считает, _____ (6) у нас очень мало правдивой информации о России. Когда средний бюргер смотрит _____ (7), то у него остаётся негативное впечатление. С этой _____ (8) зрения, российские стажёры помогают _____ (9) бизнесменам расширять свои знания об одном из ведущих экономических партнёров Германии. _____ (10) для обеих сторон.

(МНГ, № 2 (47) 1/2001)

1

- а) работает
- б) развивается
- в) существует

2

- а) больше
- б) дольше
- в) меньше

3

- а) гордятся
- б) знают
- в) уверены

4

- а) длиться
- б) ощущать
- в) расти

5

- а) стране
- б) страной
- в) страны

6

- а) потому что
- б) что
- в) чтобы

7

- а) кино
- б) радио
- в) телевизор

8

- а) точка
- б) точки
- в) точкой

9

- а) немецкие
- б) немецким
- в) немецких

10

- а) ответ
- б) поиск
- в) польза

б) Вы согласны с мнением Рональда Шульца? Почему? / Почему нет?



¹Angestellter in der Probezeit